

BRAINSTORMING

| Brainstorming

- 1. Good morning everyone, thank you for joining the call. I'm Bill Hayes, HR operations manager, based in New York, and we're here today to discuss our training initiatives.**

Bom dia a todos, obrigado por participarem da ligação. Eu sou o Bill Hayes, gerente de operações de RH, alocado em Nova Iorque, e estamos aqui hoje para discutir nossas iniciativas de treinamento.

Good morning everyone, thank you for joining the call.

Bom dia a todos, obrigado por participarem da ligação.

I'm Bill Hayes, HR operations manager, based in New York,

Eu sou o Bill Hayes, gerente de operações de RH, alocado em Nova Iorque,

and we're here today to discuss our training initiatives.

e estamos aqui hoje para discutir nossas iniciativas de treinamento.

2. **Good morning Bill, hello everyone, this is Katie Dawson, I'm an HR analyst based in Texas. I'm speaking for my local manager, who's on leave.**

Bom dia, Bill, olá a todos, aqui é a Katie Dawson, eu sou uma analista de RH alocada no Texas. Estou falando pelo meu gerente local, que está de licença.

3. **Good morning! This is Chris Hayek, I'm speaking on behalf of the Denver HR team, because we're having issues with our conference call software. We're all listening.**

Bom dia! Aqui é o Chris Hayek, estou falando em nome da equipe de RH de Denver, porque estamos tendo problemas com nosso software de teleconferência. Estamos todos ouvindo.

Good morning! This is Chris Hayek, I'm speaking on behalf of the Denver HR team,

Bom dia! Aqui é o Chris Hayek, estou falando em nome da equipe de RH de Denver,

because we're having issues with our conference call software. We're all listening.

porque estamos tendo problemas com nosso software de teleconferência. Estamos todos ouvindo.

4. **Great, now that everyone's here, we might as well get started. So, we're here to talk about corporate training, and to brainstorm a little bit about what we can do moving forward.**

Ótimo, agora que todos estão aqui, a gente já pode começar. Então, estamos aqui para falar sobre treinamento corporativo, e para fazer um pouco de brainstorming a respeito do que a gente pode fazer daqui pra frente.

Great, now that everyone's here, we might as well get started.

Ótimo, agora que todos estão aqui, a gente já pode começar.

So, we're here to talk about corporate training,

Então, estamos aqui para falar sobre treinamento corporativo,

**and to brainstorm a little bit about what we can do
moving forward.**

*e para fazer um pouco de brainstorming a respeito do que a
gente pode fazer daqui pra frente.*

5. Can I begin? **We've been working** **on that** for a few weeks, **and we'd like** to share.

Posso começar? A gente vem trabalhando nisso há algumas semanas, e gostaríamos de compartilhar.

6. **Let's** **hear it!**

Vamos ouvir!

- 7. We've been investing heavily in technical training. We're not only working on tasks and operational aspects, but also on health and safety. That has been our main focus lately, because it provides a consistent ROI.**

Nós temos investido pesado em treinamento técnico.

Não estamos apenas trabalhando em tarefas e aspectos operacionais, mas também em saúde e segurança.

QueEsse tem sido o nosso foco principal ultimamente, porque proporciona um retorno consistente em relação ao investimento.

We've been investing heavily in technical training.

Nós temos investido pesado em treinamento técnico.

We're not only working on tasks and operational aspects, but also on health and safety.

Não estamos apenas trabalhando em tarefas e aspectos operacionais, mas também em saúde e segurança.

That has been our main focus lately, because it provides a consistent ROI.

Esse tem sido o nosso foco principal ultimamente, porque proporciona um retorno consistente em relação ao investimento.

8. **That's true, and it's also our regular guideline for training processes. Chris, what about your people, have you been working on something else?**

Isso é verdade, e também é nossa orientação regular para os processos de treinamento. Chris, e quanto ao seu pessoal, vocês têm trabalhado em algo diferente?

9. **We have, Bill. We're going another way, though. We are still investing time and manpower on technical training, but we've been exploring other forms of training.**

Temos, Bill. Nós estamos seguindo por outro caminho, no entanto. Ainda estamos investindo tempo e mão de obra em treinamento técnico, mas temos explorado outras formas de treinamento.

We have, Bill. We're going another way, though.

Temos, Bill. Nós estamos seguindo por outro caminho, no entanto.

We are still investing time and manpower on technical training,

Ainda estamos investindo tempo e mão de obra em treinamento técnico,

but we've been exploring other forms of training.

mas temos explorado outras formas de treinamento.

10. **Like what?**

Como o quê?

11. **We did some research, and we came to the conclusion that training soft skills is a rising trend in HR management. We've been dedicating some time to that.**

Nós fizemos algumas pesquisas e chegamos à conclusão de que treinar soft skills é uma tendência crescente na gestão de RH. Temos dedicado um tempo a isso.

12. **What kind of skills are we talking about?**

De que tipo de habilidades estamos falando?

13. **Well, soft skills, you know? We're thinking of negotiation skills, team-building, leadership development. What do you make of that, Bill?**

Bem, soft skills, sabe? Estamos pensando em habilidades de negociação, fortalecimento de equipe, desenvolvimento de liderança. O que você acha disso, Bill?

14. It sounds like a good idea on paper, but can we afford the time to do that?

Parece uma ideia boa no papel, mas nós dispomos do tempo para fazer isso?

15. Well, the ROI is not as obvious as with technical training, but we feel like it's been improving morale in our office, and it helps us unlock potential.

Bem, o retorno sobre investimento não é tão óbvio quanto no treinamento técnico, mas nós sentimos que tem melhorado o astral no escritório, e nos ajuda a destravar potencial.

16. But how can we measure if that's an efficient process? We can see direct results from technical training, soft skills have a much more indirect impact on performance.

Mas como podemos mensurar se esse é um processo eficiente? Podemos ver resultados diretos do treinamento técnico, soft skills têm um impacto muito mais indireto sobre o desempenho.

But **how can we measure** **if that's an efficient process?**

Mas como podemos mensurar se esse é um processo eficiente?

We can see **direct results** **from technical training,**

Podemos ver resultados diretos do treinamento técnico,

soft skills have **a much more indirect impact** **on performance.**

soft skills têm um impacto muito mais indireto sobre o desempenho.

17. True, **so maybe** we could work on an objective way to measure that improvement. Do you have **any ideas?**

Verdade, então talvez a gente possa trabalhar em uma forma objetiva de mensurar essa melhora. Você tem alguma ideia?

18. **Maybe** we could work on a career tracking system.

Talvez nós pudéssemos trabalhar em um sistema de acompanhamento de carreira.

19. **That's interesting.** **How** would that work?

Isso é interessante. Como isso funcionaria?

20. If the soft skills training process is really having its intended effect, then we should see much more mobility and career progress over time. Katie, what do you think of that?

Se o processo de treinamento de soft skills realmente estiver tendo seu efeito esperado, então devemos ver muito mais mobilidade e progresso de carreira ao longo do tempo. Katie, o que você pensa disso?

If the soft skills training process is really having its intended effect,

Se o processo de treinamento de soft skills realmente estiver tendo seu efeito esperado,

then we should see much more mobility and career progress over time. Katie, what do you think of that?

então devemos ver muito mais mobilidade e progresso de carreira ao longo do tempo. Katie, o que você pensa disso?

21. I like it. I have to admit, we're very focused on numbers here in the Texas office, so this kind of training is not something we do very often. But this could certainly work.

Eu gostei. Tenho que admitir que somos muito focados em números aqui no escritório do Texas, então esse tipo de treinamento não é algo que fazemos com muita frequência. Mas isso certamente poderia funcionar.

I like it. I have to admit, we're very focused on numbers here in the Texas office,

Eu gostei. Tenho que admitir que somos muito focados em números aqui no escritório do Texas,

so this kind of training is not something we do very often. But this could certainly work.

então esse tipo de treinamento não é algo que fazemos com muita frequência. Mas isso certamente poderia funcionar.

22. **So maybe we can collaborate on a leadership program, and figure out a way to measure its efficiency and effectiveness.**

Então talvez a gente possa colaborar em um programa de liderança, e descobrir uma maneira de medir a eficiência e eficácia dele.

23. **Sounds great. Shoot me an email later and we'll get the ball rolling.**

Parece excelente. Me mande um e-mail depois e a gente vai botar as coisas para funcionar.

24. **That's excellent. Thank you all. Please, keep me posted about whatever you come up with. I'm looking forward to hearing from both of you.**

Isso é excelente. Obrigado a todos. Por favor, me mantenham atualizado a respeito de qualquer coisa que vocês bolarem.

Estou ansioso para receber notícias de vocês dois.

25. **Thanks, Bill! I'll keep you in the loop.**

Obrigada, Bill! Vou te manter informado.

26. **Thanks! We'll get on it straight away.**

Obrigado! Vamos começar agora mesmo!

PRACTICE TIME ///

Inglês - Português

1. **Good morning everyone, thank you for joining the call. I'm Bill Hayes, HR operations manager, based in New York, and we're here today to discuss our training initiatives.**

Bom dia a todos, obrigado por participarem da ligação. Eu sou o Bill Hayes, gerente de operações de RH, alocado em Nova Iorque, e estamos aqui hoje para discutir nossas iniciativas de treinamento.

2. **Good morning Bill, hello everyone, this is Katie Dawson, I'm an HR analyst based in Texas. I'm speaking for my local manager, who's on leave.**

Bom dia, Bill, olá a todos, aqui é a Katie Dawson, eu sou uma analista de RH alocada no Texas. Estou falando pelo meu gerente local, que está de licença.

3. **Good morning! This is Chris Hayek, I'm speaking on behalf of the Denver HR team, because we're having issues with our conference call software. We're all listening.**

Bom dia! Aqui é o Chris Hayek, estou falando em nome da equipe de RH de Denver, porque estamos tendo problemas com nosso software de teleconferência. Estamos todos ouvindo.

4. **Great, now that everyone's here, we might as well get started. So, we're here to talk about corporate training, and to brainstorm a little bit about what we can do moving forward.**

Ótimo, agora que todos estão aqui, a gente já pode começar. Então, estamos aqui para falar sobre treinamento corporativo, e para fazer um pouco de brainstorming a respeito do que a gente pode fazer daqui pra frente.

5. **Can I begin? We've been working on that for a few weeks, and we'd like to share.**

Posso começar? A gente vem trabalhando nisso há algumas semanas, e gostaríamos de compartilhar.

6. **Let's hear it!**

Vamos ouvir!

7. **We've been investing heavily in technical training. We're not only working on tasks and operational aspects, but also on health and safety. That has been our main focus lately, because it provides a consistent ROI.**

Nós temos investido pesado em treinamento técnico. Não estamos apenas trabalhando em tarefas e aspectos operacionais, mas também em saúde e segurança. QueEsse tem sido o nosso foco principal ultimamente, porque proporciona um retorno consistente em relação ao investimento.

- 8. That's true, and it's also our regular guideline for training processes. Chris, what about your people, have you been working on something else?**

Isso é verdade, e também é nossa orientação regular para os processos de treinamento. Chris, e quanto ao seu pessoal, vocês têm trabalhado em algo diferente?

- 9. We have, Bill. We're going another way, though. We are still investing time and manpower on technical training, but we've been exploring other forms of training.**

Temos, Bill. Nós estamos seguindo por outro caminho, no entanto. Ainda estamos investindo tempo e mão de obra em treinamento técnico, mas temos explorado outras formas de treinamento.

- 10. Like what?**

Como o quê?

- 11. We did some research, and we came to the conclusion that training soft skills is a rising trend in HR management. We've been dedicating some time to that.**

Nós fizemos algumas pesquisas e chegamos à conclusão de que treinar soft skills é uma tendência crescente na gestão de RH. Temos dedicado um tempo a isso.

- 12. What kind of skills are we talking about?**

De que tipo de habilidades estamos falando?

- 13. Well, soft skills, you know? We're thinking of negotiation skills, team-building, leadership development. What do you make of that, Bill?**

Bem, soft skills, sabe? Estamos pensando em habilidades de negociação, fortalecimento de equipe, desenvolvimento de liderança. O que você acha disso, Bill?

- 14. It sounds like a good idea on paper, but can we afford the time to do that?**

Parece uma ideia boa no papel, mas nós dispomos do tempo para fazer isso?

- 15. Well, the ROI is not as obvious as with technical training, but we feel like it's been improving morale in our office, and it helps us unlock potential.**

Bem, o retorno sobre investimento não é tão óbvio quanto no treinamento técnico, mas nós sentimos que tem melhorado o astralmoral no escritório, e nos ajuda a destravar potencial.

- 16. But how can we measure if that's an efficient process? We can see direct results from technical training, soft skills have a much more indirect impact on performance.**

Mas como podemos mensurar se esse é um processo eficiente? Podemos ver resultados diretos do treinamento técnico, soft skills têm um impacto muito mais indireto sobre o desempenho.

17. True, so maybe we could work on an objective way to measure that improvement. Do you have any ideas?

Verdade, então talvez a gente possa trabalhar em uma forma objetiva de mensurar essa melhora. Você tem alguma ideia?

18. Maybe we could work on a career tracking system.

Talvez nós pudéssemos trabalhar em um sistema de acompanhamento de carreira.

19. That's interesting. How would that work?

Isso é interessante. Como isso funcionaria?

20. If the soft skills training process is really having its intended effect, then we should see much more mobility and career progress over time. Katie, what do you think of that?

Se o processo de treinamento de soft skills realmente estiver tendo seu efeito esperado, então devemos ver muito mais mobilidade e progresso de carreira ao longo do tempo. Katie, o que você pensa disso?

21. I like it. I have to admit, we're very focused on numbers here in the Texas office, so this kind of training is not something we do very often. But this could certainly work.

Eu gostei. Tenho que admitir que somos muito focados em números aqui no escritório do Texas, então esse tipo de treinamento não é algo que fazemos com muita frequência. Mas isso certamente poderia funcionar.

22. So maybe we can collaborate on a leadership program, and figure out a way to measure its efficiency and effectiveness.

Então talvez a gente possa colaborar em um programa de liderança, e descobrir uma maneira de medir a eficiência e eficácia dele.

23. Sounds great. Shoot me an email later and we'll get the ball rolling.

Parece excelente. Me mande um e-mail depois e a gente vai botar as coisas para funcionar.

24. That's excellent. Thank you all. Please, keep me posted about whatever you come up with. I'm looking forward to hearing from both of you.

Isso é excelente. Obrigado a todos. Por favor, me mantenham atualizado a respeito de qualquer coisa que vocês bolarem. Estou ansioso para receber notícias de vocês dois.

25. Thanks, Bill! I'll keep you in the loop.

Obrigada, Bill! Vou te manter informado.

26. Thanks! We'll get on it straight away.

Obrigado! Vamos começar agora mesmo!

Somente Inglês

1. Good morning everyone, thank you for joining the call. I'm Bill Hayes, HR operations manager, based in New York, and we're here today to discuss our training initiatives.
2. Good morning Bill, hello everyone, this is Katie Dawson, I'm an HR analyst based in Texas. I'm speaking for my local manager, who's on leave.
3. Good morning! This is Chris Hayek, I'm speaking on behalf of the Denver HR team, because we're having issues with our conference call software. We're all listening.
4. Great, now that everyone's here, we might as well get started. So, we're here to talk about corporate training, and to brainstorm a little bit about what we can do moving forward.
5. Can I begin? We've been working on that for a few weeks, and we'd like to share.
6. Let's hear it!
7. We've been investing heavily in technical training. We're not only working on tasks and operational aspects, but also on health and safety. That has been our main focus lately, because it provides a consistent ROI.
8. That's true, and it's also our regular guideline for training processes. Chris, what about your people, have you been working on something else?

9. We have, Bill. We're going another way, though. We are still investing time and manpower on technical training, but we've been exploring other forms of training.
10. Like what?
11. We did some research, and we came to the conclusion that training soft skills is a rising trend in HR management. We've been dedicating some time to that.
12. What kind of skills are we talking about?
13. Well, soft skills, you know? We're thinking of negotiation skills, team-building, leadership development. What do you make of that, Bill?
14. It sounds like a good idea on paper, but can we afford the time to do that?
15. Well, the ROI is not as obvious as with technical training, but we feel like it's been improving morale in our office, and it helps us unlock potential.
16. But how can we measure if that's an efficient process? We can see direct results from technical training, soft skills have a much more indirect impact on performance.
17. True, so maybe we could work on an objective way to measure that improvement. Do you have any ideas?

18. Maybe we could work on a career tracking system.
19. That's interesting. How would that work?
20. If the soft skills training process is really having its intended effect, then we should see much more mobility and career progress over time. Katie, what do you think of that?
21. I like it. I have to admit, we're very focused on numbers here in the Texas office, so this kind of training is not something we do very often. But this could certainly work.
22. So maybe we can collaborate on a leadership program, and figure out a way to measure its efficiency and effectiveness.
23. Sounds great. Shoot me an email later and we'll get the ball rolling.
24. That's excellent. Thank you all. Please, keep me posted about whatever you come up with. I'm looking forward to hearing from both of you.
25. Thanks, Bill! I'll keep you in the loop.
26. Thanks! We'll get on it straight away.

! Não esqueça de fazer a prática no
MEMORIZATION
● **HACK**